



PAWŁOWICE

RAOGJE GMINNE

IX rok wydawnictwa

Nr 7 (187) 15-30.04.2002r.

ISSN 1640-8071

Cena: 1 zł (w tym 7% Vat)

- GOLASOWICE
- JARZĄBKOWICE
- KRZYŻOWICE
- PAWŁOWICE
- PIELGRZYMOWICE
- PNIÓWEK
- WARSZOWICE

www.pawlowice.pl

* W NUMERZE * W NUMERZE *

Str. 2:
- Posiedzenie Zarządu Gminy
- Sesja Rady Gminy

Str. 3:
- Konkurs recytatorski
- Jak zarejestrować działalność gospodarczą

Str. 6-7:
- Z wizytą w Pawłowicach-Osie-
dłu

Str. 8:
- Rozmowa z Ferdynandem Kiel-
kowskim
- Zakończenie sezonu skatowego

Str. 9:
- Podatniku - ROZLICZ SIĘ!

Str. 10:
- Turniej Halowej Piłki Nożnej
Juniorów

Str. 11:
- Sukcesy naszych szachistów
- Konkurs na projekt graffiti

* W NUMERZE * W NUMERZE *

To były ważne dni dla naszej gminy. Najpierw, 11 kwietnia odbyło się oficjalne otwarcie basenu z udziałem przedstawicieli władz województwa śląskiego. Później, od 12 do 14 kwietnia dni otwarte przywiodły na pływalnię ok. 4.5 tys. osób, zarówno z samej gminy jak i jej okolic.

Basen już czynny!!!



Podczas uroczystego otwarcia basenu wstęgi przecieli (od lewej): wójt gminy Damian Galusek, przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel, przewodniczący Sejmiku Samorządowego Ryszard Ostrowski oraz wojewoda śląski Lechosław Jarzembki



Kocert Polskiej Orkiestry Salonowej Sotto Voce wywarł niesamowite wrażenie

Uroczystość oddania do użytku basenu zgromadziła wielu zaszczytnych gości. Razem z radnymi gminy Pawłowice, dyrektorami szkół i przedszkoli, dyrektorami i kierownikami miejscowych zakładów i instytucji, soltysami, projektantami, wykonawcami i inwestorami, pawłowicki basen przyjechali zobaczyć: wojewoda śląski Lechosław Jarzembki, przewodniczący Sejmiku Samorządowego Ryszard Ostrowski, poseł na Sejm Tomasz Tomczykiewicz, a także pawłowiccy proboszczowie: ks. Gerard Wochnik i ks. Jan Kapu-

dokończenie na str. 4

O dotacjach i losowaniu

Posiedzenie Zarządu Gminy w dniu 3 kwietnia otworzył i prowadził wójt Damian Galusek. Większości z omówionych punktów porządku posiedzenia dotyczyła spraw gospodarczych

Krzyżowickie Kółko Rolnicze zostanie odtworzone

Kierownik Referatu Gospodarki Przeźrennej i Inwestycji J. Wiśniewski poinformował, iż podpisano już ugodę z JSW SA KWK "Pniówek" w sprawie odtworzenia majątku Kółka Rolniczego w Krzyżowicach. Porozumienie obejmuje zwrot środków za budynki oraz plac wraz z uzbrojeniem. Zostanie sporządzona także wycena za grunt o powierzchni 0,20 ha.

Natomiast rozbiórka Kółka nastąpi po wybudowaniu na koszt kopalni obiektów w nowym miejscu.

Dofinansowanie na halę

W następnym punkcie poinformowano, iż Urząd Marszałkowski przyznał gminie dofinansowanie do budowy hali sportowej w wysokości ponad 3.000.000 zł, z której w 2002 roku do budżetu wpłynęła kwota 900.000 zł, a w 2003 - 2.169.000 zł. Przypomnijmy, że hala ma zostać oddana do użytku na jesieni przyszłego roku.

Środki PHARE na naszą kanalizację?

Gmina stara się także pozyskać środki finansowe z Funduszu PHARE. Kierownik referatu J. Wiśniewski poinformował Zarząd, iż inwestycja "Kanalizacja sołectw Warszowice-Krzyżowice" została zakwalifikowana przez Górnośląską Agencję Rozwoju Regionalnego do dofinansowania z Funduszu PHARE w wysokości 500 tys. euro, tj. 1.800.000 zł. Został już złożony wniosek w tej sprawie.

Licytacja sprzętu

Sekretarz gminy Joanna Śmieja zapoznała Zarząd ze sprawą przeprowadzenia licytacji sprzętu medycznego po zlikwidowanym Samodzielnym Publicznym Gminnym Zakładzie Opieki Zdrowotnej - zgromadzonego w pomieszczeniach Urzędu Gminy. Powołano już skład komisji, która przeprowadzi licytację.

W sprawie przeprowadzenia licytacji, jak i składu komisji została podjęta stosowna uchwała. Ponadto, zostanie ogłoszona kolejna licytacja sprzętu medycznego - tym razem z Poradni Stomatologicznej znajdującej się w

Przychodni przy ul. Górnicy w Pawłowicach.

Losowanie kandydatów na rachmistrzów

Podczas posiedzenia Zarząd Gminy przeprowadził losowanie kandydatów na rachmistrzów spisowych Narodowego Spisu Powszechnego. Poinformowano, iż do udziału w losowaniu w poszczególnych obwodach zostały dopuszczone osoby, które spełniały następujące kryteria:

- stale zamieszkujące na terenie gminy,
- zamieszkujące w danym obwodzie spisowym,
- posiadające minimum średnie wykształcenie,
- oraz osoby aktualnie nie pracujące.

Poza sołectwami Pniówek i Pielgrzymowice chętnych było znacznie więcej niż ilość potrzebnych rachmistrzów. Od 1 do 29 marca, kiedy prowadzony był nabór kandydatów, w Gminnym Biurze Spisowym złożono 218 podań. Natomiast w naszej gminie do przeprowadzenia spisu potrzeba tylko 64 rachmistrzów.

Od 9 do 12 kwietnia w GOK-u kandydaci na rachmistrzów odbyli szkolenie, podczas którego poznali zasady spisu. Do naszych drzwi rachmistrzowie zapukają już w połowie maja.

Posiedzenie zakończono zgłaszaniem wolnych głosów i wniosków.

W sprawie udzielenia absolutorium i utworzenia biura ds. paszportowych w gminie

Udzielone jednogłośnie

Najważniejszym punktem obrad sesji, która odbyła się 12 kwietnia było udzielenie absolutorium Zarządowi Gminy.

Zanim jednak przystąpiono do głosowania w sprawie udzielenia absolutorium, najpierw przedstawiono sprawozdania Zarządu Gminy z wykonania budżetu gminy za 2001 rok oraz odczytano opinie RIO i Komisji Rewizyjnej, która przeprowadziła jego kontrolę. Przedłożone sprawozdanie uzyskało pozytywną opinię RIO i Komisji Rewizyjnej. Radni jednogłośnie zdecydowali o przyjęciu sprawozdania i udzielenia Zarządowi Gminy absolutorium. Wójt Damian Galusek podziękował Radzie w imieniu Zarządu Gminy za zaufanie oraz twórczą atmosferę prowadzonych na sesjach i komisjach dyskusji.

W kolejnym punkcie podjęto uchwałę w sprawie dokonania zmian w zapisie i zwiększenia wydatków w Gminnym Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na rok 2002. Zmiana spowodowana jest dofinansowaniem budowy "Skate Parku" w Pawłowicach - Osiedlu.

Następnie podjęto uchwałę w sprawie powo-

łania inkasentów należności pieniężnych.

Gospodarowanie wieloletnim zasobem mieszkaniowym gminy było kolejnym punktem obrad sesji. Radni przyjęli wieloletni program gospodarowania zasobem mieszkaniowym gminy, na lata 2002 - 2007, a także zdecydowali o wydzieleniu lokali socjalnych, przyjęli zasady wynajmowania lokali wchodzących w skład zasobu mieszkaniowego gminy, powołali komisję ds. przydziału lokali mieszkalnych wynajmowanych na czas nieoznaczony i lokali socjalnych. Na gminny zasób mieszkaniowy w 2002 roku składają się 52 mieszkania, z czego 39 to mieszkania komunalne, a 13 socjalne. Te ostatnie tworzy 10 mieszkań w budynku socjalnym znajdującym się przy ul. Polnej w Pawłowicach, który ma zostać oddany do użytku 30 kwietnia oraz 3 mieszkania na pięttrze w budynku przy ul. Powstańców w Pielgrzymowicach. Przeprowadzona analiza potrzeb oraz plan remontów i modernizacji wynikających ze stanu technicznego budynków i lokali na lata 2002-2007, wskazuje, że w najgorszym stanie technicznym są mieszkania przy ul. Powstańców 8 w Pielgrzymowicach.

W 2002 roku planuje się wykonać tam drenaż i izolację oraz wymianę instalacji co., a w kolejnych latach ocieplenie budynku.

Następnie radni podjęli uchwałę w sprawie przejścia przez gminę zadań dotyczących zagadnień paszportowych. Utworzenie w naszej gminie biura ds. paszportowych będzie możliwe dzięki porozumieniu, jakie w tej sprawie zostanie zawarte przez Zarząd Gminy i Wojewodę Śląskiego. Jedynym warunkiem, jaki postawiono, było poniesienie przez gminę wszelkich kosztów związanych z uruchomieniem takiego biura. Dzięki podjętej uchwale mieszkańcy nie będą musieli już jeździć do Pszczyny, aby odebrać podania dotyczące wydania paszportu, czy odebrać gotowe paszporty. Gmina zajmować się będzie również odbieraniem od wnioskodawców oświadczeń o okolicznościach utraty ważnego paszportu, przyjmowaniem wniosków o zwrot opłaty paszportowej, czy prowadzeniem ewidencji wniosków i paszportów. Biuro ds. paszportowych zostanie uruchomione w Budynku C Urzędu Gminy - Referacie Spraw Obywatelskich, prawdopodobnie w maju, jeżeli nie będzie nowych przeszkód.

Rada Gminy podjęła także uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na zmianę charakteru użytkowania gruntu rolnego na leśny w Pielgrzymowicach.

Sesję zakończono zgłaszaniem wolnych głosów i wniosków.

"Przyroda w poezji dziecięcej" - pod takim hasłem zorganizowany został Gminny Konkurs Recytatorski dla uczniów klas I-III szkół podstawowych, który odbył się 18 marca w GOK-u

Dzieci recytują wiersze

W konkursie, zorganizowanym w Pawłowicach przez nauczyciela doradcę nauczania początkowego Annę Galuszkę we współpracy z Gminnym Ośrodkiem Kultury, udział wzięli uczniowie wyłonieni w organizowanych wcześniej eliminacjach szkolnych.

Każdy z uczniów przed komisją konkursową prezentował jeden utwór z literatury na temat przyrody w poezji dziecięcej. W ocenie recytatora brano pod uwagę takie elementy jak: dobór repertoriu, kultura słowa, interpretacja utworu i ogólny wyraz artystyczny.

W skład komisji konkursowej weszły następujące panie: Barbara Bazgier-Woźny z SP Pielgrzymowice, Justyna Gawlik z SP-3 Pawłowice, Małgorzata Zalesińska - SP-2 Pawłowice, Ryszarda Kasza z SP-1 Pawłowice, Barbara Bodio z SP Warszowice, Władysława Pękal - ZSP Krzyżowice i Agnieszka Goras - SP Golasowice.

Komisja pierwsze miejsca postanowiła przyznać następującym uczniom:

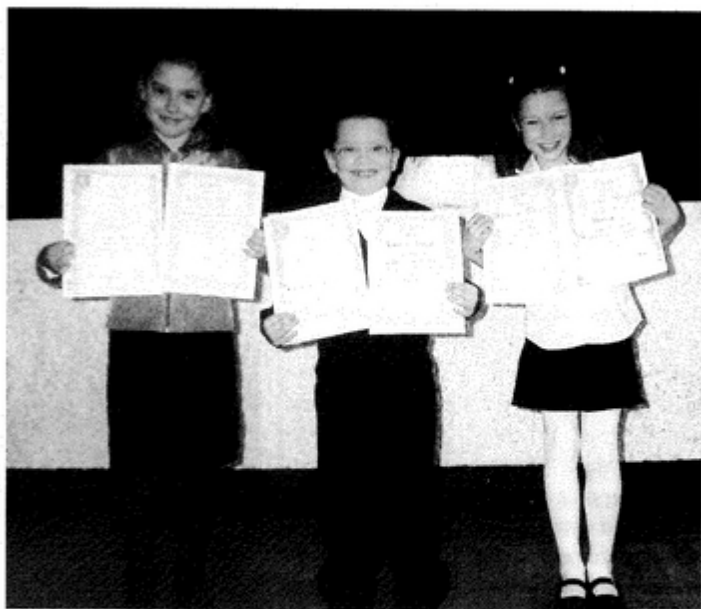
- w kategorii klas I - Kamilowi Iwaniec, uczniowi SP-2 w Pawłowicach,

- w kategorii klas II - Agnieszce Olenicz, uczennicy SP-2 w Pawłowicach,

- w kategorii klas III - Marlenie Sojka, uczennicy SP-1 w Pawłowicach.

Kamil recytował wiersz J. Brzechwy pt. "Kwoka", a nauczycielem, który go przygotował była Ewa Krawczyk. Publiczność i komisję Kamil zjednał sobie uśmiechem i pewnością siebie. Zresztą Kamil wystąpił przede wszystkim z tą myślą, aby wygrać. Uśmiechnięty pierwszoklasista przyznał, że uwielbia wygrać.

Natomiast Agnieszka Olenicz, przygotowywana przez Małgorzatę Zalesińską, zaprezentowała wiersz Zofii Nowackiej "Maja na łące". Kolejna laureatka - Marlena Sojka, przygotowywana przez



Zwycięzcy konkursu recytatorskiego. Od lewej stoją: Marlena Sojka, Kamil Iwaniec, Agnieszka Olenicz

Bożenę Stróżyk, recytowała utwór Brzechwy "Chrzyszcz".

Ponadto, w konkursie wystąpili: Artur Plinta, Anna Maziarz, Agnieszka Malysza, Magdalena Wowra, Karolina Goczoł, Monika Stuchlik, Beata Grzywa, Marta Tekla, Sonia Stachura, Martyna Kluczyk, Natalia Król, Emilia Zachraj, Martyna Hojbach i Joanna Kielkowska.

Laureaci konkursu gminnego będą nas reprezentować podczas 6. Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego. Życzymy im powodzenia!

EWIDENCJA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ INFORMUJE

Rejestracja EDG pozostaje w Urzędzie do końca 2003r.

Urząd Gminy Pawłowice informuje, że osoby zameldowane na terenie gminy Pawłowice chcące rozpocząć działalność gospodarczą jako osoby fizyczne będą mogły do końca roku 2003 zarejestrować się w ewidencji działalności gospodarczej, prowadzonej w tutejszym Urzędzie. Natomiast osoby, które chcą rozpocząć działalność lub przekształcić działalność już istniejącą w spółkę prawa handlowego, zobowiązane są zarejestrować się w Krajowym Rejestrze Sądowym - dla gminy Pawłowice właściwy jest Sąd Rejonowy w Gliwicach, ul. Kościuszkę 15.

Wraz z pozostawieniem w urzędach gmin ewidencji działalności do końca roku 2003 ustawodawca ujedynolili od stycznia 2002r. opłaty na terenie całego kraju i obecnie wynoszą one:

- wniosek o wpis do ewidencji działalności gospodarczej opłata stała w kwocie 100 zł.,
- wniosek dotyczy zmiany wpisu opłata stała 50 zł.

Rozpoczęcie działalności gospodarczej

Aby zarejestrować działalność w ewidencji działalności gospodarczej urzędu gminy należy złożyć zgłoszenie zawierające następujące dane:

- a) oznaczenie przedsiębiorcy (imię, nazwisko, nazwę przedsiębiorstwa);
- b) oznaczenie miejsca zamieszkania i adresu przedsiębiorcy, a jeżeli stale wykonuje działalność poza miejscem zamieszkania - również wskazanie siedziby i adresu zakładu głównego, oddziału lub innego stałego miejsca wykonywania przez przedsiębiorcę działalności gospodarczej;
- c) określenie przedmiotu wykonywanej działalności gospodarczej;
- d) wskazanie daty rozpoczęcia działalności gospodarczej.

Zmiana we wpisie

Po zarejestrowaniu w ewidencji działalności gospodarczej przedsiębiorca obowiązany jest

zgłaszać każdorazowo organowi ewidencyjnemu zmiany stanu faktycznego i prawnego odnoszące się do niego i wykonywanej przez niego działalności gospodarczej w terminie 14 dni od dnia powstania tych zmian.

Wykreślenie z ewidencji

Wpis do ewidencji działalności gospodarczej podlega wykreśleniu w razie złożenia pisemnego zawiadomienia o zaprzestaniu wykonywania działalności gospodarczej.

Wykreślenie z ewidencji działalności gospodarczej następuje w drodze decyzji administracyjnej.

Jednostka obsługująca

Urząd Gminy w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 60.

Referat Organizatorski - Ewidencja Działalności Gospodarczej Bud. "A" Urzędu Gminy, I piętro, pokój nr 20, tel. 47-21-701 wew. 317.

Godziny urzędowania: od poniedziałku do piątku 7.30 - 15.30.

Tutejszy Urząd dysponuje również stosownymi drukami niezbędnymi do dokonania rejestracji działalności, zmiany we wpisie czy wykreślenia z ewidencji.

Szczegółowe informacje dotyczące działalności gospodarczej, dostępne są również w internecie pod adresem www.pawlowice.pl

dokończenie ze str. 1

Basen już czynny!!!

ściok. Radość z otwarcia basenu razem z mieszkańcami Pawłowic dzieli także: przewodniczący Rady Powiatu Bronisław Gembalczyk, wicestarosta Józef Tetla, a także prezydenci miast, takich jak: Żory, Jastrzębie, Wodzisław, burmistrzowie - Pszczyny i Strumienia. Obecni byli również wójtowie gmin powiatu pszczyńskiego oraz gmin sąsiednich. Nie zabrakło również dyrektorów zaprzyjaźnionych kopalń, a także przedstawicieli Biura ds. Sportu Urzędu Marszałkowskiego, Urzędu Skarbowego oraz policji.

Obecna była również nasza olimpijka - medalistka mistrzostw świata Beata Maksymow.

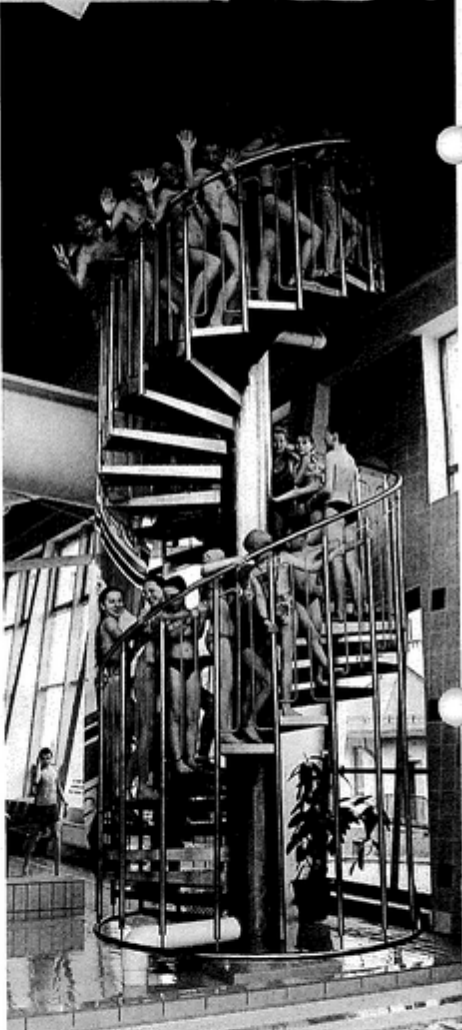
- W życiu każdego człowieka, każdej małej i dużej społeczności są dni codzienne, dni ciężkiej pracy, małych i większych smutków, są też dni świąteczne, dni wielkich radości. 11 kwietnia 2002 roku jest dla mieszkańców gminy Pawłowice takim właśnie wielkim świętem - tymi słowami zwrócił się do obecnych wójt gminy Damian Galusek. - Prace rozpoczęliśmy 22 maja 2000 roku, kiedy to Urząd Gminy Pawłowice przekazał Bielskiemu Przedsiębiorstwu Budownictwa Przemysłowego S.A. plac budowy. 5 czerwca 2000r. koparki poszły w ruch według projektu architektów sprawdzonego Studia Architektonicznego EMSA z Pszczyny. W tym miejscu pragnę serdecznie podziękować projektantom i wykonawcom za trud wznoszenia basenu, który kosztował 8 mln zł, a wraz z innymi obiektami, między innymi łącznikiem,



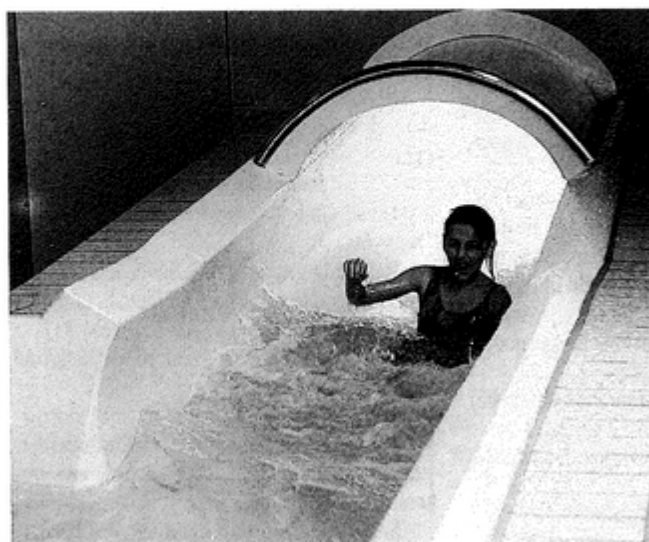
Zarówno wewnątrz jak i z zewnątrz basen prezentuje się okazale, co też pokazuje powyższe zdjęcie

drogami dojazdowymi, parkingami i zagospodarowaniem terenu 12 mln zł. Wszystkie koszty poniósł budżet gminy. Dziękuję wszystkim wykonawcom i wszystkim budowniczym za zachowanie tempa budowy! Dziękuję Radnym Gminy Pawłowice za podjęcie śmiałej decyzji! Dziękuję Mieszkańcom Gminy Pawłowice za umożliwienie nam spełnienia się w konkretnym działaniu. Szanowni zebrani! Jak Paweł Bojan w 1281 roku z 50 frankońskimi łanami, gdy zakładał Pawłowice. Jak Ci, którzy w 1293 roku tworzyli nową parafię. Jak ród Pawłowski, gdy inicjował budowę świątyni, oddaną w 1596r. parafianom. Jak wielu naszych przodków, którzy nam we władanie naszą małą ojczyznę przekazali. Jak fakt utworzenia Liceum u nas w gminie, tak dzień dzisiejszy myślę - jest krokiem znaczącym w budowaniu, tworzeniu naszej małej ojczyzny. My również tworzymy dla wspólnego dobra, inwestujemy w młodych, troszczymy się o godziwe warunki życia, sprzyjające rozwojowi i zdrowiu kolejnych pokoleń. Wierzę, że oddawany dziś obiekt to efekt rozsądnej twórczości i trafnej decyzji. Mam nadzieję, że pawłowicki basen będzie służył wszystkim mieszkańcom, a jego nazwa "Wodny Raj" okaże się jak najbardziej prawdziwa.

Nasz basen zrobił duże wrażenie. Obecni



Chętnych na zjeżdżalnię nie brakowało



Zjazd z 65-metrowej zjeżdżalni to wspaniała zabawa...

zaproszeni goście chwalili przede wszystkim nowatorskie rozwiązania konstrukcyjne oraz zagospodarowanie naszej pływalni.

W wystąpieniach osób, które zabrały podczas uroczystości głos powtarzały się stwierdzenia, po pierwsze, że basen to wspaniały obiekt, po drugie, że powstał dzięki gospodarowości gminnych władz. -Ten wspaniały obiekt

nie powstałby, gdyby nie zaangażowanie władz samorządowych oraz mieszkańców gminy - powiedział wojewoda śląski. - *Naprawdę jestem pełen uznania. Gratuluję. Trzymać tak dalej. Mam nadzieję, że spotkamy się już niedługo na otwarciu równie pięknego obiektu - hali sportowej.*

Po części oficjalnej w programie artystycznym wystąpił kabaret młodzieżowy, który zaprezentował program przygotowany przez GOK specjalnie na tę okazję. Następnie niesamowitych wrażeń dostarczył koncert Polskiej Orkiestry Salonowej SOTTO VOCE. Po raz pierwszy zespół miał okazję wystąpić w całkowicie nowej scenarii - wprost nad taflą wody. Muzyka Beethovena, Gershwin'a itp. pięknie rozbrzmiewała w murach krytej pływalni, a eleganckie stroje muzyków czyniły ten koncert jedynym w swoim rodzaju.

Ponieważ najważniejszymi osobami na basenie są ratownicy, czuwający nad naszym bezpieczeństwem, to właśnie pokaz ratowniczy w wykonaniu pływaków ze Studzianki zakończył część artystyczną uroczystości otwarcia basenu.

W piątek basen zapełnił się najpierw uczniami pawłowickich szkół, a później mieszkańcami, którzy masowo odwiedzali pływalnię. To samo było w sobotę. Z uroków pływalni korzystano już od 9.00 rano do 22.00 wieczorem. Natomiast w niedzielę poza samym pływaniami można było posłuchać koncertu w wykonaniu orkiestry dętej KWK "Pniówek", a także zwiedzić obiekt z przewodnikiem.

Basen czynny jest w tygodniu od godz. 7.00 do 22.00, a w soboty, niedziele i święta od godz. 9.00 do 22.00.

Cennik krytej pływalni

Bilet normalny

Pierwsza godzina: 7 zł

Każda następna rozpoczęta minuta: 0,10 zł

Bilet ulgowy

Pierwsza godzina: 4 zł

Każda następna rozpoczęta minuta: 0,05 zł

Do pierwszej godziny dolicza się darmowe 10 minut, potrzebne na przebranie się i rozliczenie w kasie.

Bilety ulgowe przysługują:

- dzieciom do lat 7,

- dzieciom i młodzieży szkolnej (za okazaniem ważnej legitymacji szkolnej),

- studentom do 25. roku życia (za okazaniem ważnej legitymacji studenckiej)

Dzieciom do lat 3 przysługuje wstęp bezpłatny - wyłącznie pod opieką osoby dorosłej.

Projektanci basenu:

Studio Architektoniczne EMSA - Marek Zdeb

- architektura - Marek Zdeb

Wykonawcy to:

1. Bielskie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego S.A. Bielsko - Biala

- Prezes Zarządu - Henryk Rudzki

- Członek Zarządu - Franciszek Pępek - negocjator

- Kierownik Budowy - Józef Tomasko

Całość nadzorował referat inwestycji Urzędu Gminy pod kierunkiem Jana Wiśniewskiego a pomagali mu:

1. Branża budowlana

- Weronika Marcinkowska

2. Branża technologiczna i instalacyjna

- Józef Kepsol

Pawłowicka pływalnia to obiekt ładny i nowoczesny. Przyjrzyjmy się bliżej, jakie atrakcje kryje nasz "Wodny Raj". Otóż basen posiada:

1. nieckę rekreacyjną o wymiarach 10 x 5,90m o głębokości od 1,0 do 0,20 m, czyli tzw. brodzik

2. nieckę basenowo - sportową o wymiarach 25 x 12,5 m., głębokości od 1,2 do 1,8 m.

3. zjeżdżalnię wewnątrz - zewnętrzną długości 65 m.

4. widownię na 169 miejsc

5. nieckę rekreacyjną wyposażoną w takie atrakcje jak: masaż wodny denny, masaż wodny ścienny, tryskacze skupione, napowietrzanie denne, struga wodno - powietrzna.

6. zabudowano również wannę do hydro-masaży "Whirlpool" wraz z technologią uzdatniania wody, a także 2 sauny

7. technologię uzdatniania wody tworzy: układ filtracji wody basenowej z filtrami ciśnieniowymi; dezynfekcja prowadzona jest poprzez ozonowanie.

Warto zwrócić uwagę na fakt, iż niecka sportowa została przygotowana do retyfikacji, na wypadek wystąpienia szkód górniczych.

Zespół Basenowy jest wyposażony w komputerową obsługę klienta, czyli tzw. "chip", a także szafki szatniowe na zamki transponderowe.

Wykonano również instalację monitoringu wewnątrz i zewnątrz obiektu.

Obiekt posiada łącznik ze szkołą, a w przyszłości zostanie też połączony z budowaną halą sportową (o wymiarach płyty 22 na 44 m plus pobocze i 350 miejsc na widowni).

Remont dwójki, o którym już pisaliśmy w "Racjach" przebiega zgodnie z planem. W odnowionych salach uczniowie do lekcji zasiądą już w nowym roku szkolnym - 2. września

Na nowy rok szkolny

Przypomnijmy, że prace w SP-2 zaczęły się w sierpniu 2001 roku. Kompleksowy remont budynku obejmuje wymianę i modernizację wszystkich instalacji: elektrycznej, wodno-kanalizacyjnej, centralnego ogrzewania, gazowej, ale także wymianę stolarki okiennej i drzwiowej oraz wybudowanie łącznika pomiędzy poszczególnymi segmentami szkoły.

Do tej pory wymieniono już stolarkę okienną i drzwiową. W stanie surowym znajduje się zarówno wspomniany łącznik jak i nadbudowane nad salą gimnastyczną pomieszczenie do gimnastyki korekcyjnej.

W prawie wszystkich łazienkach zamontowano już nowe sanitariaty i wymieniono płytki. Sukcesywnie oddawane są do użytku kolejne pomieszczenia szkoły. Elewacja zewnętrzna zostanie jeszcze uszczelniona, a wszystkie stropodachy ocieplone. Na samym końcu pozostanie jeszcze malowanie ścian budynku zewnątrz. Dzięki tym pracom "dwójka" zmieni się nie do poznania.

Najszczerze podziękowania krewnym, przyjaciołom, znajomym, sąsiadom oraz delegacjom za udział w uroczystości pogrzebowej drogiego nam Męża, Ojca i Dziadka

śp. Kazimierza Wiśnickiego

składa rodzina

Zbiórka odzieży

"Otwórz szafę i serce"

Dom Kultury w Pawłowicach - Osiedlu wraz z Ośrodkiem Pomocy Społecznej organizuje zbiórkę odzieży dla osób potrzebujących.

Niezniszczone i czyste ubrania oraz obuwie można przynieść do Domu Kultury na Osiedlu, w dniu 11 maja, od godz. 12.00 do 18.00.

Zainteresowanym mieszkańcom ubrania będą wydawane w dniu późniejszym - 12 maja od godz. 14.00 do 18.00.

RACJE z wizytą w P

Szczepan Martynowski przewodniczący ROSM



współpracy z GOK i Spółdzielnią jest też organizowanie m.in. festynów czy konkursów, jak przykładowo "Zielonym do góry".

Zanim pan Martynowski zajął się na poważnie pracą w osiedlowym samorządzie, najpierw pracował jako górnik na kopalni KWK "Borynia". W związku z wypadkiem w pracy, przeszedł w 1995 roku na rentę. Sprawy pawłowickiego Osiedla były mu zawsze bliskie, chociaż nie jest rdzennym mieszkańcem gminy. Do Pawłowic przeprowadził się z mazowieckiego w 1979 roku. Z zawodu jest mechanikiem operatorem automatyki.

Z żoną doczekali się trójki synów. Łukasz i Marek uczą się w technikum elektronicznym w Jastrzębiu, a najstarszy - Tomasz - pracuje w mazowieckim.

Rada Osiedlowa Samorządu Mieszkańców

Przewodniczący Szczepan Martynowski

Członkowie: Czesław Kruszyński, Józef Abramczyk, Ewa Sajdlowska, Tadeusz Dudek, Zbigniew Szpila, Bogdan Zym, Władysław Gawlas, Lech Zieliński, Marek Szwarzowski, Roman Kulikowski, Józef Gierszewski, Jarosław Masłowski, Witold Kusz, Barbara Chojnacka, Piotr Szczepankiewicz, Kazimierz Pająk, Zygmunt Siudziński, Aleksander Kluza, Mirosława Żywica

Zarząd ROSM

Przewodniczący Szczepan Martynowski

Członkowie: Czesław Kruszyński, Józef Abramczyk, Zbigniew Szpila, Roman Kulikowski, Władysław Gawlas, Tadeusz Dudek

Komisja Rewizyjna: przewodniczący Bogdan Zym, członkowie: Józef Gierszewski i Marek Szwarzowski

Komisja Społeczna: przewodniczący Zbigniew Szpila, Piotr Szczepankiewicz, Witold Kusz, Mirosław Żywica

Komisja Gospodarki, Ładu i Porządku: Józef Abramczyk, Ewa Sajdlowska, Tadeusz Dudek, Lech Zieliński, Marek Szwarzowski, Kazimierz Pająk i Jarosław Masłowski

Osiedle pod nazwą "Wyodrębnione Osiedle Budownictwa Mieszkaniowego im. St. Staszica w konserwatorów (pełniących całodobowe dyżury) nów i ogólnodostępnych terenów. Kierownikiem ciosobową Radę Osiedla. Niezależnie od tego nlectw mają własny samorząd - Radę Osiedlową S



Osiedle jest wyj



Kierownikiem Osiedla jest p. Anna Mirek

większość osiedli w naszym terenie, było również tzw. s Osiedle to obecnie takie małe miasteczko. Mieszka tam prz

Pierwsze bloki - budowane przez powstałą w latach Górnicza Spółdzielnia Budownictwa Mieszkaniowego pos lnej w 1980 roku, zaś ostatni przy obecnych ulicach Wąski powierzchni i składa się z 32 budynków pięciokondygnacy

- Dla mnie Osiedle jest wyjątkowe. Jego niezwykłość w kujących je ludzi. Mieszkańcy Osiedla tworzą swoistą grup mi - mówi Anna Mirek, kierownik Wyodrębnionego Osiedla

Problemem tego Osiedla są na pewno dewastacje. Zdar do siebie do domu. Zdarza się też, że na drugi dzień po wym świadomość, że spółdzielnia to przecież oni. Spółdzielnia n budynków, inwestuje natomiast to, co pochodzi z czyszc

Funkcję przewodniczącego Rady Osiedlowej Samorządu Mieszkańców pełni od 13 maja 2001 roku. Prace samorządu mieszkańców nie są mu obce. W Radzie Osiedlowej zasiada już drugą kadencję, najpierw jako jej członek (i przewodniczący Komisji Rewizyjnej), a od maja zeszłego roku jako jej przewodniczący. Wcześniej dwie kadencje był przewodniczącym Rady Osiedla Górnicznej Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego. Mieszkańcy pamiętają to do dziś i dalej uważają, że pan Szczepan pracuje w spółdzielni. - Mieszkańcy często myślą te dwa organy, a przecież Rada Osiedlowa Samorządu Mieszkańców, której przewodniczy, to organ pomocniczy Gminy Pawłowice i zwany jest inaczej Radą Sołectką Pawłowic-Osiedla - mówi pan Szczepan. - Do jej zadań należy m.in. opiniowanie wniosków mieszkańców oraz przedstawianie projektów prac Zarządowi.

Na ten rok wykaz robót planowanych do wykonania przez Urząd Gminy w Pawłowicach - Osiedlu obejmuje w zakresie rolnictwa: uzupełnienie zadrzewień, selektywną zbiórkę odpadów, a także zbiórkę odpadów wielkogabarytowych, pełnienie nadzoru nad wylapywaniem bezdomnych zwierząt i utrzymanie tras rowerowych; w zakresie inwestycji: zakończenie rozbudowy i modernizacji budynku SP-2 i PG-2; w zakresie dróg: projekt oraz wykonanie placów postojowych dla samochodów osobowych przy ul. Polnej i Górnicznej; w zakresie gospodarki komunalnej: bieżące utrzymanie budynków komunalnych, utrzymanie i konserwacja oświetlenia ulicznego, dokończenie budowy Domu Społecznego, ogrodzenie Osiedlowego Domu Kultury; w ramach kultury i sportu: wykonanie projektu "Skate Parku", imprezy kulturalne.

- Muszę przyznać, że przez ostatnie lata osiedle bardzo się zmieniło - mówi pan Szczepan. - Kilka lat temu Urząd Gminy wybudował trakt spacerowy. Oddano Dom Kultury, wykonano ścieżki rowerowe, oświetlenie, a także nawierzchnię boiska osiedlowego oraz nawierzchnię sztuczną boiska przy SP-2, wybudowano chodnik przy LWP itd. Stało się to wszystko możliwe dzięki bardzo dobrej, moim zdaniem, współpracy pomiędzy samą Radą Osiedlową, a Spółdzielnią - zwłaszcza Komisją Społeczno-Wychowawczą, GOK-iem i samymi władzami gminy. Efektem

włowicach Osiedlu

Osiedlowy Dom Kultury

awłowice" jest składową Górnicy Spółdzielni 'odzysławiu. Posiada własną administrację, ekipę raz zespół dozorców, dbających o czystość teresiedla jest Anna Mirek. GSBM ma też dziewięszkańcy Osiedla, podobnie jak mieszkańcy sonorządu Mieszkańców.



Budynek Domu Kultury oddano do użytku w maju 2000r.

Chociaż Dom Kultury istnieje na Osiedlu już od końca 1994 roku, to przez pierwsze lata swojego istnienia nie dysponował własnym budynkiem, lecz prowadził działalność w kilku pomieszczeniach. Istniała wtedy sala tenisowa - w której znajdowały się stoły do tenisa stołowego czy bilardy. Było też kółko komputerowe, które z kolei mieściło się w szkole. Był klub młodzieżowy. Końcem maja 2000 roku oddano do użytku budynek Domu Kultury z prawdziwego zdarzenia.

Dom Kultury to lubiane wśród mieszkańców miejsce spotkań. Nie dzieje się tak bez powodu. W Domu Kultury tętni życie. Przyjrzyjmy się bliżej jego działalności.

Do stałych zajęć tutaj prowadzonych należy kółko szachowe, prowadzone przez Marka Kobielię w poniedziałek i środę. Jest też kółko plastyczne dla dzieci młodszych w każdy poniedziałek, a dla starszych w czwartek. Od zeszłego roku prowadzona jest modelarnia. Zajęcia prowadzone są w środę i piątek. Dużym zainteresowaniem cieszy się także kółko teatralne, odbywające się w poniedziałek i czwartek. - Oprócz tego proponujemy dzieciom zajęcia z tańca - mówi kierownik osiedlowego Domu Kultury Grażyna Arzczewska. - I tak, instruktor taneczny pan Waldemar Dudek prowadzi zajęcia z tańca towarzyskiego - w środę i piątek. Dla starszych i młodszych, którzy wolą tańczyć w grupie jest formacja tańca nowoczesnego "Flava". Natomiast w tej chwili szukamy chętnych - dzieci 6-8 -letnich, które chciałyby uczestniczyć w zajęciach rytmicznych, przygotowujących do występów w tej formacji.

Dużym zainteresowaniem cieszy się świetlica dostępna dla dzieci i młodzieży szkół podstawowych, czynna codziennie od 10.00 do 18.00 (w soboty od 10.00 do 15.00). Korzysta z niej codziennie po kilkadziesiąt osób.

Poza zajęciami stałymi organizowane są też imprezy cykliczne. W miesiącu odbywa się ich kilka. - Raz w miesiącu mamy teatryk dla dzieci. Myślę, że jest to rzecz godna podkreślenia. Rodzice nie muszą jechać do Baniałuki czy Ateneum, a mają to wszystko na miejscu. Jest to zupełnie inny rodzaj doświadczeń dla dzieci - mówi pani Grażyna. - W tym miesiącu proponujemy spotkanie z lalką, podczas którego dzieci będą mogły pobawić się kukielkami, a także wziąć udział w przedstawieniu. Zapraszamy dzieci wraz z rodzicami. Od lutego prowadzone są eliminacje konkursu "Piosenka jest dobra na wszystko", podczas którego uczestnicy wykonują utwory znanych polskich wykonawców. W tym miesiącu śpiewać będziemy piosenki Maryli Rodowicz. Zwycięzca zostanie wyłoniony podczas koncertu finałowego, który odbędzie się w styczniu przyszłego roku. Organizujemy też koncerty rockowe, a w kwietniu graficyarzy zapraszamy do udziału w konkursie na projekt grafitti.

Ponadto, Dom Kultury stara się też organizować czas dzieciom i młodzieży w okresie, kiedy szkoły nie pracują. Podczas ferii organizowane są zimowiska, a podczas wakacji półkolonie.

Dom Kultury jest także organizatorem kilku w ciągu roku festynów.



atkowe

W sołectwach panuje powszechne przekonanie, że mieszkańcy Osiedla mają wszystko. Mają przecież gaz, wodę, kanalizację, czy światło. Mają szkoły - podstawowe, gimnazjum, mają nawet liceum. Nie muszą walczyć o kanalizację, czy drogi. Nie muszą nawet jeździć daleko na zakupy. To na Osiedlu powstało największe skupisko sklepów. To tutaj w artykuły spożywcze czy ubrania zapotrzebowanie się nie tylko mieszkańcy Osiedla, ale i całej gminy. Mieszkańcy Osiedla mają jednak też swoje problemy - inne niż mieszkańcy sołectw. Chociaż nie muszą martwić się o kanalizację, to boją się podwyżek czynszu. Czekają na wymianę okien. Martwią się, panującą tam przestępczością.

Kiedyś to były nieciekawe tereny. Niektórzy mieszkańcy czasem wspominają jeszcze, jak po Osiedlu chodzili w gumowcach, bo tyle było błota. Osiedle pawłowickie jak i dla górników. Od tego czasu wiele się zmieniło. Teraz jest ponad 6 tys. osób, czyli 1/3 mieszkańców gminy.

W kopalni - to, te stawiane poprzecznie. Pomiędzy nimi widać kolejne. Pierwszy budynek zbudowano przy ul. Po- i Orzechowej w 1991r. Zabudowa osiedla zajmuje 24 ha.

Ważnym zarówno z faktu położenia, jak też z powodu zamieszkania ludzi znających się, dzielących się podobnymi problemami - Osiedle jest bardzo zwarte.

Widać, że w dwa dni po wymianie żarówki, ktoś wykręci ją i wstawi nową. Nie wszyscy mają wypracowane zwyczaje. W wymianę okien czy termoizolację zaangażowała się Anna Mirek.

Z Ferdynandem Kielkowskim rozmawiamy na temat gry w skata oraz planowanym założeniu gminnego klubu skatowego

Lubię prowadzić turnieje

- Jak to się stało, że zaczął pan organizować turnieje skata w naszej gminie?

- Mój ojciec bardzo dobrze grał w skata. Zawody organizowane były wtedy raczej spontanicznie, nie miały swojego harmonogramu. Pomyślałem więc, że dobrze by było je uporządkować. Chciałem to również zrobić dla ojca, żeby miał gdzie grać. Chociaż uczył mnie tata, to obecnie jestem raczej graczem przeciętnym. Wynika to z tego, że jak się rzadko gra, to wychodzi się z wprawy. Ja, bardziej niż grą interesuję się samą organizacją turniejów. Siedem lat temu zaproponowano mi prowadzenie turnieju gminnego. Prowadzę go do dziś.

- Jakie turnieje pan jeszcze prowadzi?

- Prowadzę turniej Grand Prix Pielgrzymowic, a także turnieje Gminnej Ligi Skatowej. Na swej drodze spotkałem taki łańcuch dobrych ludzi przez te siedem lat mojej działalności. Jeszcze nikt mi nie odmówił, czy to chodziło o małą przysługę, czy o coś poważniejszego. Wszędzie, gdzie skat się odbywa spotykam się z życzliwością, a współpraca układa się nam bardzo dobrze.

- Woli pan grać czy prowadzić turnieje?

- Bardziej cieszę mnie organizacja. Przez te 7 lat przewinęło się przez turnieje około 140 różnych graczy. A regularnie w turniejach uczestniczy około 60.

- Czy skat jest rzeczywiście grą tak trudną, jak się wydaje?

- Jedni mówią, że reguły obowiązujące w tej grze są bardzo proste, inni, że skomplikowane.

Wynika to z tego, że w skacie obowiązuje wiele zasad. Jest bardzo dużo rozwiązań. Trzeba myśleć nie tylko za siebie, ale też za partnera i należy odgadywać myśli przeciwnika.

- Jakie cechy powinien posiadać gracz, który chce zostać mistrzem?

- Przede wszystkim powinien umieć się koncentrować. Dużo rzeczy można się nauczyć, doszłifować technikę, ale tak jak to w kartach 50 proc. wygranej zależy od umiejętności, a drugie 50 - od szczęścia.

- Wydawał pan też gazetkę skatową?

- Ukazywała się ona przez 3 lata. Zamieszczałem w niej wyniki poszczególnych turniejów, ich opisy i swoje komentarze, a także tabele i porady. Jednak ze względu na obowiązki musiałem z wydawania gazetki zrezygnować.

- Ma pan też pewne plany związane ze skatem?

- Od samego początku marzy mi się gminny klub skatowy. Uważam, że nie ma sensu się rozdrabniać na poszczególne sołectwa. Razem będziemy silniejsi. Wtedy możemy przystąpić do rozgrywek prowadzonych przez Polski Związek Skatowy i to od razu byłaby liga okręgowa. Chociaż droga jest daleka, ale jak najbardziej możliwa.

- Od czego to zależy?

- Przede wszystkim musimy założyć klub, trzeba zawodników zgłosić do Polskiego Związku Skatowego. Później pozostaje już tylko praca - to są wyjazdy na turnieje ligowe i związane z tym



wydatki. Myślę, że pierwszy sezon przeznaczymy raczej na poznanie. Dystans pomiędzy naszymi zawodnikami a graczami ligowymi nie jest tak duży, a zatem w przyszłym roku moglibyśmy już spróbować powalczyć. W gminie mamy wielu doświadczonych graczy, jak Ryszard Szweđa z Krzyżowic, który w 1988 roku był wicemistrzem Polski czy Herbert Niemiec.

- Kto będzie mógł zostać członkiem klubu?

- Każdy, kto zgłosi taką chęć. Nie ma żadnych ograniczeń. Spotkanie założycielskie zostanie zorganizowane prawdopodobnie już w kwietniu. Korzystając z okazji chciałbym wszystkich serdecznie zaprosić. Jak klub powstanie, to zacznie się tworzyć jakaś historia. A te osoby, które przyjdą na spotkanie staną się w tym momencie jej częścią. Takiego klubu przecież jeszcze w gminie nigdy nie było.

Dziękuję za rozmowę

To był ważny dzień dla skaciorzy naszej gminy

Sezon skatowy zakończony

16 marca, w sali OSP w Pielgrzymowicach po raz siódmy rozegrany został tradycyjny już turniej par. Turniejem tym miłośnicy skata kończą sezon w naszej gminie. W tym roku wzięła w nim udział czterokrotna mistrzyni Polski - pani Monika Gajda.

Oto 10 najlepszych par tego turnieju: Tomasz Szymaniec i Sebastian Oślizło - 4060 pkt, Henryk Herok i Jan Orszulik - 3938, Józef Bugiel i Paweł Ćmok - 3336, Tadeusz Stępień i Kazimierz Wiatrok - 3233, Henryk Tchórz i Jan Kielkowski - 3133, Franciszek Chromik i Bernard Woźnica - 3115, Piotr Tłołka i Henryk Getler - 3035, Monika Gajda i Bolesław Gajda - 2976, Stanisław Gembalczuk i Leszek Reclaw - 2878, a także Sylwester Hawełka i Alojzy Król.

Po rozegraniu turnieju oraz wręczeniu na-

gród dla najlepszych par, przystąpiono do dalszej części spotkania kończącego sezon. Wręczono nagrody Grand Prix Pielgrzymowic, a także dla zawodników indywidualnych oraz drużyn Gminnej Ligi Skatowej.

W turniejach o Grand Prix Pielgrzymowic w szranki stanęło 33 graczy. Najlepszymi zawodnikami tego turnieju byli: Leszek Reclaw - 10405 pkt, Józef Bugiel - 10181, Stanisław Reclik - 9793, Bernard Korus - 9688, Tadeusz Pindel - 9542, Gerard Sternadel - 8609, Stanisław Ogierman - 8569, Grzegorz Majerek - 8408, Marek Kielkowski - 8331 i Edward Stalmach - 8237.

Natomiast w klasyfikacji indywidualnej gminnej ligi na pierwszym miejscu znalazł się z wynikiem 7974 punktów - Bernard Korus. Drugi był Stanisław Jasiński - 7487 pkt, a trzeci Sebastian Oślizło - 7464 pkt. Kolejne miejsca zajęli: Jan Orszulik - 6939 pkt, Bogdan Paszek - 6755 pkt, Marian Węgrzynowicz - 6696 pkt, Grzegorz Nogły - 6695 pkt, Henryk Tchórz - 6664 pkt, Adam Helis - 6552 pkt i Stanisław Reclik - 6397 pkt.

W klasyfikacji drużynowej nie do pokonania okazali się gracze z Osiedla, którzy w pięciu turniejach zdobyli aż 27893 punkty.

Zdobywali je następujący panowie: Stanisław Jasiński, Sebastian Oślizło, Bogdan Paszek, Tomasz Szymaniec, Paweł Oślizło, Krzysztof Lubski i Paweł Binias.

Drugie miejsce z 25590 punktami przypadło graczom z Krzyżowic. Drużynę tworzyli: Henryk Getler, Marian Węgrzynowicz, Bernard Woźnica, Herbert Niemiec, Ryszard Szweđa, Józef Fizia, Cecylia Getler i Piotr Tłołka.

Drużyna z Pielgrzymowic sezon zakończyła na miejscu trzecim. Punkty na jej konto zdobywali - Stanisław Reclik, Stanisław Ogierman, Marek Kielkowski, Eugeniusz Gunia, Gerard Sternadel, Ferdynand Kielkowski, Roman Płonka i Ryszard Bardzik. Kolejne miejsca zdobyli gracze z Warszowic, Pawłowic, Pniówka i Golasowic.

W każdym z pięciu turniejów punkty dla drużyny zdobywali: Adam Helis z Warszowic - 7987, Jan Orszulik z Pniówka - 8069 i Leszek Reclaw też z Pniówka - 6738.

W uroczystym zakończeniu sezonu skatowego udział wzięli: prezes PZSkat Łucjan Cebula oraz wiceprzewodniczący Rady Gminy Bronisław Kielkowski, a także inspektor ds. kultury fizycznej i rekreacji w UG pani Bożena Wróbel.

Podatniku - rozlicz się już czas!

W tym roku rozliczamy się z fiskusem już po raz dziesiąty. Pamiętajmy o ostatecznej dacie złożenia zeznania. Jak co roku jest to dzień 30 kwietnia. Rozliczamy się z dochodów uzyskanych w 2001 r. Skompletujmy wszystkie potrzebne do rozliczenia dokumenty. Pracując na umowę o pracę - otrzymaliśmy PIT-11. Jeśli pracowaliśmy tylko na umowę - zlecenie, zakład pracy dostarczył nam PIT-8B. Emerytom i renci- stom ZUS przesłał PIT-11A lub PIT-40A.

Gdy dysponujemy wszystkimi dokumentami, możemy się rozliczać. Do wyboru mamy dwa PIT-y: brązowy PIT-37 dla tych, którym płatnik pobrał w ciągu roku zaliczkę lub mniej powszechny, zielony PIT-36 - dla pozostałych. Możemy się za ich pomocą rozliczyć samodzielnie, z dzieckiem (osoby samotnie wychowujące "złoty") lub z małżonkiem. Ale UWAGA! Nie rozliczymy się razem, gdy nie mamy wspólności majątkowej albo jedno z nas lub nasze dziecko uzyskało dochody (przychody) opodatkowane w formie ryczałtu lub karty podatkowej. PIT-y uzupełnione są jak w latach ubiegłych o załączniki. Małżonkowie korzystający z odliczeń, wypełniają wspólny załącznik.

Na załączniku PIT/O wykażemy odliczenia od dochodu i od podatku.

Od dochodu odliczymy między innymi:

- darowizny (nie podlegają odliczeniu darowizny na rzecz osób fizycznych),
- składki na rzecz organizacji, do których przynależność podatnika jest obowiązkowa,
- wydatki na cele rehabilitacyjne.

Natomiast od podatku odliczymy wydatki:

- na dojazd dzieci do szkół,
- na zakup przyrządów i pomocy naukowych związanych z wykonywaną pracą,
- na odpłatne dokształcanie i doskonalenie zawodowe podatnika,
- na odpłatne kształcenie w szkołach wyższych - własne do ukończenia 35 roku życia lub dziecka do 25 roku życia jeśli nie osiąga dochodów z wyjątkiem dochodów zwolnionych od podatku dochodowego albo osiąga dochody w kwocie wolnej,
- po raz ostatni - na odpłatne świadczenia zdrowotne.

Na załączniku PIT/D wykażemy podobnie jak w ubiegłych latach, wszelkie przysługujące odliczenia w związku z poniesionymi wydatkami mieszkaniowymi.

Pamiętajmy o uważnym przeczytaniu objaśnień do wszystkich niezbędnych nam PIT-ów. Pomogą nam poprawnie wypełnić zeznanie podatkowe, bo to my odpowiadamy za błędy. Gdy zmienili się nasze dane osobowe np. nazwisko, adres zamieszkania, numer konta bankowego musimy do zeznania dołączyć formularz NIP-1 lub NIP-3, na których aktualizujemy nasze dane identyfikacyjne. Gdy podamy numer rachunku osobistego, urząd przeleje tam zwrot podatku.

Zgłoszenie konta ułatwi i przyspieszy należny nam zwrot nadpłaconego podatku.

Nie musimy się rozliczać z urzędem skarbowym, gdy płatnik np. zakład pracy, bank, ZUS, dokona za nas rocznego obliczenia podatku na druku PIT-40.

Termin zwrotu nadpłaconego podatku tak jak w latach ubiegłych wynosi 3 miesiące od dnia złożenia zeznania. Ale nie otrzymamy zwrotu w terminie, gdy nasze zeznanie zawiera błędy lub nieaktualne dane osobowe. Dlatego przy wypełnianiu zeznania nie śpieszmy się. Lepiej dwa razy sprawdzić obliczenia oraz limity przysługujących odliczeń, niż narazić się na niepotrzebne nieprzyjemności.

Zeznania podatkowe, jak co roku możemy złożyć oraz ewentualnych wpłat wynikających z tych zeznań dokonać w siedzibie Urzędu Skarbowego lub przesłać za pośrednictwem Poczty Polskiej.

Jednocześnie musimy pamiętać, że to my ponosimy koszty opłat pocztowych z tytułu przesłania listem poleconym zeznania i koszty dokonania wpłaty na rachunek urzędu skarbowego. Za list polecony zapłacimy 3,20 zł

Za przekaz pocztowy:

do 50,00 zł zapłacimy 4,00 zł
od 50,00 zł do 100,00 zł - 5,00 zł
ponad 100,00 zł

za każde następne 20,00 zł lub ich część 0,20 zł.

Wpłaty dokonujemy na rachunek bankowy Urzędu Skarbowego w Pszczynie na konto:

NBP O/O Katowice Nr
20101012123060302223000000

Na odwrotnej stronie blankietu podajemy tytuł wpłaty "Rozliczenie podatku dochodowego za 2001r."

Informację telefoniczną na temat rocznych rozliczeń podatkowych możemy uzyskać w Urzędzie Skarbowym w Pszczynie pod numerem telefonu:

centrala tel. 210-40-49,
wewnętrzny tel. 117 lub 217

albo osobiście w godzinach pracy Urzędu:

poniedziałek godz. 7.00 - 17.00

wtorek - piątek godz. 7.00 - 15.00.

W dniach od 15 do 30 kwietnia Urząd Skarbowy w Pszczynie wydłuża czas pracy do godz. 17.00 (kasa - do 16,00) ale tylko do obsługi zeznań rocznych.

Przypominamy, że w Urzędzie Gminy Pawłowice uruchomiono punkt obsługi czynny w każdą środę oraz dodatkowo w dniu 30 kwietnia (wtorek), w godz. 8.00 - 15.00, gdzie można złożyć zeznanie, a także uzyskać niezbędne informacje podatkowe.

UWAGA! Zachowajmy wszystkie zgromadzone dokumenty. Będą nam potrzebne do 2007 roku, bowiem do tego roku urzędnicy mają prawo skontrolować prawidłowość złożonych zeznań i dokonanych przez nas odliczeń.

Zeznania podatkowe w Pawłowicach

Urząd Skarbowy w Pszczynie przypomina, iż w związku z rozpoczętą akcją składania zeznań podatkowych za 2001 rok, wzorem lat ubiegłych w budynku Urzędu Gminy w Pawłowicach, przy ul. Zjednoczenia 60, pokój nr 4, jest uruchomiony punkt informacyjny, w którym przyjmują pracownicy Urzędu Skarbowego w Pszczynie.

Punkt czynny jest w godzinach od 8.00-15.00 w następujące środy: 17 i 24 kwietnia oraz dodatkowo we wtorek - 30 kwietnia, również od 8.00 do 15.00.

W punkcie tym można:

1. pobrać druki zeznań wraz z załącznikiem,
2. uzyskać niezbędne informacje odnośnie sposobu ich wypełniania,
3. oddać wypełnione zeznania podatkowe.

W pozostałe dni tygodnia druki zeznań podatkowych można pobrać w pokoju nr 20.

GOK zaprasza

Na koncerty:

Stanisława Soyki w dniu 21 kwietnia o godz. 18.00

w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach

Bilety: 15 i 10 złotych do nabycia w Biurze GOK-u

Akademickiego Chóru Politechniki Śląskiej z Gliwic pod dyktando Czesława Freunda w dniu 20 kwietnia o godz. 19.00 w kościele pw. św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach

Na wystawę robótek ręcznych, mieszanek gminy Pawłowice "Dziergane Marzenia" w dniach od 27.04. do 18.05.

Na "VI Wiosnę z Folklorem", która odbędzie się 28 kwietnia w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach. W programie:

15.00-16.00 - występy zespołów folklorystycznych:

Talizman, Harmonia, Niezapominajki, Jarząbkowianki, Dziecięcy Zespół Tańca Ludowego

16.30 - zespół Frydkowianie

17.30-21.30 - zabawa przy muzyce naszych sąsiadów: Kapela Bawarska i czeska Dechovka

Teatrzyk dla dzieci

Warsztaty teatralne "Twój Teatr" w wykonaniu Teatru "Arlekin" z Będzina

Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu, 19 kwietnia, godz. 18.00

Dzieci będą miały okazję przyrzeć się bliżej lalkom i rozmaitym technikom lalkarskim, a także wziąć udział w prezentowanych scenkach.

Zapraszamy!!!

Telefon Komisariatu w Pawłowicach 47 - 21 - 997 czynny całą dobę



KRONIKA POLICYJNA

Kamieniem w autobus

21 marca, ok. godz. 20.00 na skrzyżowaniu ulic Świerczewskiego i Kruczej nieznan sprawca rzucił kamieniem w szybę przejeżdżającego autobusu marki Autosan, kursującego na trasie Katowice-Jastrzębie. Sprawca naraził właściciela - PKS Katowice na straty w wysokości 240 zł.

Nie udało się ucieczka

22 marca, ok. 7.20 w Pawłowicach na ul. Wyzwolenia patrol policji tutejszego Komisariatu zatrzymał mieszkańca Katowic, który kierując samochodem marki Żuk potrącił rowerzystę. Zdarzenie miało miejsce zaledwie 20 minut wcześniej w Żorach, a katowiczanie zbiegł z miejsca wypadku. Sprawcę przekazano KMP w Żorach.

Trzy na raz

Tego samego dnia niecałą godzinę później na ul. Świerczewskiego w Pawłowicach mieszkaniec Studzionki, kierujący samochodem fiat 170 wjechał w tył skody 105. Kierowca drugiego z wymienionych pojazdów - mieszkaniec Pawłowic zatrzymał się przed przejściem dla pieszych. Nie koniec na tym. Do fiata uderzył następnie samochód ciężarowy marki Star. Sprawców kolizji - kierowców fiata

i stara ukarano mandatami.

Pożar w piwnicy

Nieznane są przyczyny pożaru, który wybuchł w pomieszczeniu piwnicznym, przy ul. Górnicy w Pawłowicach, 24 marca, ok. 10.20. W wyniku pożaru spaliła się meblościanka.

Wymienił rower?

W nocy 25/26 marca do jednego z pomieszczeń gospodarczych włamał się nieznany sprawca i skradł rower górski o wartości 300 zł. Co ciekawe, złodziej w miejsce skradzionego zostawił inny rower - damski "Basic". Do zdarzenia doszło w Warszowicach, na ul. Pszczyńskiej.

Włamał się do baru

Pieniądze, alkohol i papierosy o wartości 3 tys. zł padły łupem złodzieja, który włamał się do baru piwnego, przy ul. Kruczej w Pawłowicach. Do kradzieży doszło w nocy 26/27 marca.

Spod sklepu

Pralka, lodówka i wózek transportowy zostały skradzione spod sklepu znajdującego się przy ul. Kruczej w Pawłowicach. Do kradzieży doszło 29 marca, w godz. 11-16.00. Straty właściciela oszacowano na ok. 3 tys. zł.

Rozdzielnia Gazu w Jastrzębiu informuje że w dniach:

- * 18 kwietnia, godz. 17.00, OSP Pielgrzymowice - dla mieszkańców Pielgrzymowic,
- * 21 kwietnia, godz. 11.15, OSP Golasowice - dla mieszkańców Golasowic i Jarząbkowic,
- * 23 kwietnia, godz. 17.00, Dom Ludowy w Krzyżowicach dla mieszkańców Krzyżowic i Warszowic

odbędzie się spotkanie przedstawicieli Rozdzielni Gazu z mieszkańcami w sprawie uruchomienia nieaktywnych przyłączy gazu.

PROGRAM SPOTKANIA:

- * przedstawienie promocji;
- * NOWOŚĆ !!! bojler gazowy z węzownią do kotła;
- * oszczędniejsze ogrzewanie ciepłej wody gazem;
- * porównania kosztów z innymi paliwami.

PROMOCJA 2002

MARZEC - MAJ

WYKORZYSTAJ ISTNIEJĄCE PRZYŁĄCZE BEZPŁATNIE :

- * REDUKTOR (ilość ograniczona)
- * MONTAŻ REDUKTORA I GAZOMIERZA
- * SKRZYŃKA NA GAZOMIERZ

Biblioteka dłużej

Mając na względzie liczne prośby czytelników o wydłużenie godzin otwarcia biblioteki informujemy, że od 2 kwietnia br. Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach jest czynna: od poniedziałku do piątku w godzinach od 11.00 - 19.00. W tych godzinach korzystać będzie można także z usług ksero.

Gminna Biblioteka Publiczna Pawłowice

Licytacja sprzętu

Urząd Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji sprzętu po zlikwidowanym Samodzielnym Publicznym Gminnym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Pawłowicach, zgromadzonego w magazynie Urzędu Gminy w Pawłowicach.

Przetarg odbędzie się dnia 26 kwietnia 2002 roku, o godzinie 11.00 w Urzędzie Gminy w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 60.

Wykaz sprzętu przeznaczonego do licytacji znajduje się w pokoju nr 20 Urzędu Gminy i jest dostępny w godzinach od 8.00 do 14.00.

Istnieje możliwość zapoznania się ze stanem technicznym sprzętu dnia 24 kwietnia 2002 roku w godzinach od 10.00 do 13.00.

Dodatkowych informacji udziela p. Grażyna Tekla pod nr tel. 4721-701, wew. 317.

W turnieju eliminacyjnym halowej piłki nożnej juniorów, który odbył się 16 marca, rywalizowało 11 drużyn

Zmagania juniorów

Mimo wcześniejszych zapewnień nie pojawiła się żadna z dwóch zgłoszonych drużyn LKS Osiedle. Wprowadziło to chwilową dezorganizację rozgrywek obu grup. Drużynie oddano walkower w każdym meczu. Dalsza część turnieju przebiegała już bez większych niespodzianek.

Nad sprawnym przebiegiem meczów czuwali sędziowie związkowi: z Podokręgu Tychy - Bogdan Bazgier, a z Podokręgu Rybnik - Bogdan Białożyk. Nad całością zaś czuwał Henryk Opacki, prezes pielgrzymowickiego klubu

Turniej rozegrano w dwóch grupach. W I znaleźli się: TKKF I, TKKF III, TKKF IV, LKS Gola sowice II, LKS Pielgrzymowice II, LKS Piast Pawłowice. Najlepsza okazała się drużyna TKKF IV. Drugie miejsce w eliminacjach przypadło w tej grupie Pielgrzymowicom II, a trzecie Piastowi Pawłowice.

W II grupie mecze rozegrali: TKKF II, TKKF V, LKS Pielgrzymowice I, LKS Pielgrzymowice III, LKS Golasowice I. W finale znaleźli się z tej grupy: Pielgrzymowice III, Pielgrzymowice I i TKKF II.

W finale, który odbył się kolejnego dnia, udział wzięły po trzy najlepsze drużyny obu grup.

Zwycięzcami turnieju 13 punktami zostali juniorzy z TKKF "Rozwój" II. Natomiast na drugim miejscu znalazł się TKKF "Rozwój" IV, a na trzecim LKS Pielgrzymowice II.

Nagrody najlepszym drużynom wręczyła pani Bożena Wróbel, inspektor ds. kultury fizycznej i rekreacji w UG w Pawłowicach.

Oprac. Henryk Opacki

Wygrali trampkarze z Pniówka

W turnieju halowej piłki nożnej trampkarzy, który odbył się 10 marca, udział wzięło 6 drużyn: GKS "Pniówek" I, GKS "Pniówek" II, LKS Warszowice, LKS Golasowice, KRS TKKF Rozwój Pawłowice I, KRS TKKF Rozwój Pawłowice II.

Najlepszą drużyną okazał się GKS "Pniówek" I. Drugie miejsce zajęła drużyna LKS Golasowice, a trzecie KRS TKKF Rozwój Pawłowice I.

Organizatorzy dziękują dyrektorowi ZSO w Pawłowicach za udostępnienie sali.

Ogłoszenie

Zarządu Gminy w Pawłowicach o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 1999 r. Nr 15 poz. 139, Nr 41, poz. 412 i Nr 111, poz. 1279, z 2000 r. Nr 12, poz. 136, Nr 109, poz. 1157, Nr 120, poz. 1268 oraz z 2001 r. Nr 5, poz. 42, Nr 14, poz. 124, Nr 100, poz. 1085, Nr 115, poz. 1229 i Nr 154, poz. 1804) oraz uchwały Rady Gminy Pawłowice nr XXXVII/397/2002 z dnia 15.03.2002 r.

Zawiadamia się o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, obejmującego północną część sołectwa Krzyżowice w gminie Pawłowice. Celem sporządzenia planu jest zmiana ustaleń obowiązującego planu ogólnego w świetle aktualnych potrzeb gminy określonych w "Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Pawłowice".

Na podstawie art. 32 ust. 1 i 3 i art. 34 ust. 1 w związku z art. 19 ust. 1 i ust. 6 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. prawo ochrony środowiska (Dz.U. Nr 62 poz. 627 z dnia 20.06.2001 r.)

Zawiadamia się, że w publicznie dostępnym wykazie danych zawierających informacje o dokumentach związanych z przystąpieniem do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego północnej części sołectwa Krzyżowice w gminie Pawłowice znajdują się dokumenty zawierające informacje o środowisku określone w art. 19 ust. 3 pkt. 1.

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym i art. 32 ust. 1 ustawy prawo ochrony środowiska z dnia 27 kwietnia 2001 r. zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do w/w planu oraz uwagi i wnioski do postępowania w sprawie oceny oddziaływania planu na środowisko.

Wnioski na piśmie należy składać pod adresem:

Urząd Gminy Pawłowice

Biuro Gospodarki Przestrzennej i Inwestycji
ul. Zjednoczenia 62, 43-250 Pawłowice

w terminie 30 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia. Wniosek powinien zawierać nazwisko i imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

GRAFFITI

Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu ogłasza konkurs dla młodzieży na projekt graffiti nawiązujący tematycznie do działalności Domu Kultury

Zwycięzca konkursu w nagrodę będzie mógł zrealizować swój projekt na ścianie garaży, znajdujących się przy wejściu do budynku organizatora. Potrzebne na ten cel farby zakupi Dom Kultury.

Wszyscy, którzy chcieliby wziąć udział w konkursie, muszą zgłosić się w Domu Kultury po szkic ściany!!! Prace można składać od 13 do 27 kwietnia. Więcej informacji pod nr tel. 47 21 036.

Nasi szachiści bardzo dobrze spisali się w kilku ostatnich turniejach

Sukcesy naszych szachistów

Podczas Powiatowych Drużynowych Szachowych Mistrzostw Szkół Podstawowych i Gimnazjów, które odbyły się 14 marca w SP-9 w Łące, nasi uczniowie odnieśli kilka znaczących zwycięstw.

Pośród dziewcząt bardzo dobrze wypadły Anna Wybraniec i Marta Tekla, uczennice SP w Golasowicach, które zdobyły tytuł mistrzyń powiatu. Natomiast Izabela Gamża i Joanna Trzaskalik uplasowały się na drugim miejscu, zdobywając tytuł wicemistrzyń powiatu.

Równie dobrze wypadli chłopcy z tejże placówki. Pierwsze miejsce wśród uczniów szkół podstawowych przypadło Patrykowi Głowala i Januszowi Trzaskalikowi.

Mało na tym, także wśród gimnazjalistek nasze szachistki okazały się nie do pokonania.

Joanna Pieczka i Agnieszka Skórzańska zostały mistrzyniami powiatu, a Anna Frysz i Małgorzata Budzik wicemistrzyniami. Elżbięcie Burek przypadło miejsce trzecie.

Dodajmy jeszcze, że zawodnicy ci umiejętności gry w szachy doskonałą w Kółku Szachowym, działającym przy GOK Pawłowice, a prowadzonym przez Antoniego Soleckiego.

W międzypowiatowych też dobrze się spisali

Mistrzyni i mistrzowie powiatu mieli okazję sprawdzić swe umiejętności jeszcze podczas Międzypowiatowych Mistrzostw Szachowych, które odbyły się w Strumieniu, 20 marca.

W rywalizacji powiatu cieszyńskiego i pszczyńskiego golasowiczankom Annie Wybraniec i Marcie Tekla przypadło miejsce trzecie. Natomiast Patryk Głowala i Janusz Trzaskalik zdobyli miejsce czwarte. Gimnazjalistki z Pielgrzymowic Joanna Pieczka i Agnieszka Skórzańska uplasowały się na miejscu drugim.

O puchar starosty

Podczas II Powiatowego Drużynowego Turnieju Szachowego Dzieci POPP Pszczyna, który odbył się 16 marca w Pielgrzymowicach, puchar starosty pszczyńskiego wywalczyła drużyna SP Golasowice I.

Zwycięską drużynę tworzą: Janusz Trzaskalik, Patryk Głowala, Dawid Głowala, Dawid Spytko, Joanna Trzaskalik i Anna Wybraniec.

Drugie miejsce zdobyli szachiści SP Golasowice II w składzie: Seweryn Bierski, Paweł Brańczyk, Patryk Filip, Maciej Skórzański, Iza-



Szachiści z Golasowice wygrali puchar starosty

bela Gamża i Marta Tekla. Kolejne miejsce przypadło SP Krzyżowice I: Mateuszowi Masłowskiemu, Marcinowi Pojda, Tomaszowi Zonenberg, Pawłowi Motyka, Iwonie Hanzlik i Aleksandrze Pojda.

Szczególne podziękowania za pomoc w przeprowadzeniu turnieju kierowane są do dyrektora POPP w Pszczynie Barbary Sopot-Zembok i dyrektora SP Pielgrzymowice Małgorzaty Kielkowskiej.

Gminny indywidualny

Czołowe miejsca w VIII Gminnym Indywidualnym Turnieju Szachowym Dzieci, który odbył się 23 marca w GOK-u w Pawłowicach, przypadły następującym osobom:

- wśród dziewcząt grupy starszej:
I miejsce: Joannie Trzaskalik - SP Golasowice, II miejsce: Iwonie Hanzlik - SP Krzyżowice, III miejsce: Izabeli Gamża - SP Golasowice.
- wśród dziewcząt grupy młodszej:
I miejsce: Marlenie Sojka - SP - I Pawłowice, II miejsce: Aleksandrze Pojda - SP Krzyżowice, III miejsce - Oldze Masztalorz - SP Pielgrzymowice.

- wśród chłopców grupy starszej:
I miejsce: Jakubowi Nogłemu - SP-I Pawłowice, II miejsce: Januszowi Trzaskalikowi - SP Golasowice, III miejsce: Miłoszowi Gamża - SP Golasowice,

- wśród chłopców grupa młodsza:
I miejsce: Dawidowi Spytko - SP Golasowice, Tomaszowi Zonenberg - SP Krzyżowice, Dawidowi Głowala - SP Golasowice.

Najlepszych szachistów nagrodzono dyplomami i medalami. Wyróżniono również najmłodszych uczestników turnieju: Olę Masztalorz i Patryka Filipa.

Słowa podziękowania kierowane są do dyrektora GOK-u Marka Lucjana.

Informacje zebrał Antoni Solecki

Kraszanki, pisanki...



Nieodłącznie kojarzy się ze świętami Wielkiej Nocy. Można je przyrządzić na wiele sposobów. Jajko, bo o nim mowa, jest też znakomitym tema-

tem artystycznych skojarzeń.

Niesamowitą fantazją wykazali się uczestnicy konkursu

ogłoszonego przez Dom Kultury na Osiedlu na najładniejsze wielkanocne jajo. Były jajka malowane, nakrapiane świecą, obtoczone groszkiem, pestkami słonecznika i dyni. Uczestnicy do zdobienia jaj wykorzystali plastelinę, papier, farby, a nawet monety.

Jury miało twarde orzech do zgryzienia, zwłaszcza że swoje prace zgłosiło ponad stu uczestników. 25 marca komisja w składzie: Nina Komozik-Kontny, Lucyna Zbijowska i Małgorzata Sajkiewicz wyłoniła 20 laureatów - autorów najpiękniej i najciekawiej zdobionych jajek.

Nagrody główne otrzymali:

Anna Kieloch - PG nr 3 Pielgrzymowice, Małgorzata Dziendziel z Pielgrzymowice, Dagmara Kowal-

czyk -GOK Pawłowice, Kamil Polnik - SP Golasowice, Monika Żur - PG nr 3 Pielgrzymowice, Rafał Król - PG nr 3 Pielgrzymowice, Marzena Rus - DK w Pawłowicach - Osiedlu, Mariola Kozik z Warszowic, Marcelina Lipińska - SP nr 1 Pawłowice. Wśród laureatów znalazło się też Publiczne Przedszkole nr 1 - nagrodzono trzy prace wykonane przez przedszkolaków "jedyńki".

Natomiast wyróżniono jajka zdobione przez: Łukasza Pawłowskiego z Pawłowic, Pawła Orszulika z SP-1, Weronikę Bejm z Pawłowic, Agatę Dziendziel z Pielgrzymowice, Mateusza Szustera z SP-2, Martę Białończyk z Pielgrzymowice, Łukasza Żur z Golasowic i Andrzeja Bujara z Warszowic.

Komisja postanowiła wyróżnić także prace, które nie mieściły się w regulaminie, ale które za oryginalność wykonania i pomysł zasługiwały na szczególną uwagę. Były to prace: Agnieszki Stokłosa z Golasowic, Anny Kowalskiej z Golasowic, Barbary Dybał z Warszowic i Agnieszki Wróbel - DK w Pawłowicach - Osiedlu.

Nagrody laureatom konkursu wręczono 27 marca. Prace prezentowane były w Domu Kultury do połowy kwietnia.

Duże wrażenie wywarły na nich malownicze tereny naszej gminy, a zwłaszcza Pielgrzymowice, gdzie mieściła się ich baza noclegowa. Poznali naszą śląską kuchnię. Smakował im zarówno rosół jak i rolady, śląskie kluski i czerwona kapusta. Po raz pierwszy gościliśmy w naszej gminie piłkarzy z Niemiec

Gościliśmy niemieckich piłkarzy

Trampkarze niemieckiego klubu TSV Wasserburg do szkoły w Pielgrzymowicach, gdzie mieściła się ich baza noclegowa, przyjechali w godzinach wieczornych 2 kwietnia. W programie kilkudniowego pobytu młodych piłkarzy z Bawarii znalazły się zarówno mecze jak i wycieczki. Goście zwiedzili tereny naszej gminy, obejrzeli nasze zabytkowe miejsca, a także udali się na wycieczkę do Tamowskich Gór, gdzie zwiedzili m.in. sztolnię "Czarnego Pstrąga" oraz do Krakowa. Tam obejrzeli m.in. Wawel, kościół Mariacki i Sukiennice.

Duże wrażenie na młodych piłkarzach wywarło spotkanie w Urzędzie Gminy z wójtem Damianem Galuskim. Najpierw wójt przedstawił naszym gościom historię gminy i omówił najważniejsze wydarzenia z czasów współczesnych. Niemieccy piłkarze interesowali się zwłaszcza władzami gminy. Pytali jak wybiera się wójta i kto nim może zostać. Na pamiątkę wizyty każdy z piłkarzy oraz ich trenerzy otrzymali po książkę oraz innych broszurach dotyczących gminy. Podczas wizyty podziękowano wójtowi za bardzo serdeczne i ciepłe przyjęcie, a także wręczono zaproszenie dla naszych piłkarzy do Wasserburga od tamtejszego burmistrza.

Jak doszło do wizyty niemieckich trampkarzy w

Pawłowicach? Otóż jednym z trzech trenerów trampkarzy, których gościliśmy, jest Dariusz Golda, z pochodzenia Polak. - *Moja rodzina pochodzi z Pawłowic. Więc, kiedy w klubie zrodziła się myśl o zagranicznej wycieczce, o Polsce, zaraz pomyślałam o swojej rodzinnej miejscowości - o Pawłowicach. Następnym etapem było poszukiwanie kontaktów. Dzięki przychylności tutejszej władzy udało się taką wizytę zorganizować. Muszę przyznać, że jesteśmy pod dużym wrażeniem gościnności władz gminy i organizatorów naszego pobytu. Pobyt w Polsce to zresztą pierwsza nasza wizyta za granicą. Myślę, że będziemy ją jeszcze długo wspominać - mówi Dariusz Golda, mieszkający od 16 lat w Niemczech, a od roku trenujący juniorów TSV Wasserburg.*

TSV Wasserburg to klub istniejący już od 1880



Pamiątkowe zdjęcie niemieckich piłkarzy z wójtem Damianem Galuskim. W górnym rzędzie od lewej stoją trenerzy: Peter Hoffmann, Günter Zeller i Dariusz Golda. Niżej stoją od lewej: Marco Gnatzy, Clemens Merkl, Bobby Sing, Stefan Greiński, Roman Plaza - Tirpitz, Patrick Eberts i Mario Esposito. W środkowym rzędzie siedzą od lewej: Oliver Hoffmann, Martin Bieniek, Marcel Camairo, Mikolaj Glonner, Markus Torchala. W dolnym rzędzie od lewej kucają: Dominik Golda, Michael Hoffmann, Dominik Zeller, Aleksander Seidling i Maxi Konrad.

roku. My gościliśmy dwie drużyny tego klubu - 18 zawodników rocznika 91-92. Chłopcy grają w lidze okręgowej.

Wizytę zakończyło pożegnalne ognisko, na którym obecny był wójt, dyrekcja SP Pielgrzymowice oraz organizatorzy pobytu. Młodzi piłkarze odjechali 6 kwietnia. Być może wkrótce, a jesteśmy na najlepszej drodze by tak się stało, to nasi piłkarze złożą wizytę u naszych zaprzyjaźnionych sąsiadów.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570

Skład i druk: KAGA-DRUK Katowice, tel. 255-34-18, 209-05-48, kaga@katowice.mtl.pl

RAGJE
GMINNE